



## Tandem

Koordinační centrum  
česko-německých  
výměn mládeže

Koordinierungszentrum  
Deutsch-Tschechischer  
Jugendaustausch

## Společný program česko-německých setkávání dětí Odmalička

### Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže Tandem v Plzni (s podporou MŠMT a Česko-německého fondu budoucnosti)

#### Informace pro žadatele

Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže Tandem Plzeň vyhlašuje pro rok 2018 „Společný program podpory česko-německé spolupráce předškolních zařízení Odmalička“ určený pro české partnery. Tandem zve všechny subjekty působící v předškolní oblasti ke společnému organizování česko-německých setkání a akcí.

#### Cíl programu:

Cílem programu je motivovat česká předškolní zařízení k česko-německé kooperaci a společně tak podpořit **setkávání dětí ve věku do 6 let, výměnu zkušeností českých a německých pedagogů mateřských škol a seznamování dětí v raném věku s německým jazykem.**

#### Cílový region:

Do Společného programu „Odmalička“ mohou být přihlášeny projekty realizované českými partnery v rámci jednotlivých krajů České republiky. Upřednostněny budou projekty žadatelů z okresů sousedících s česko-německou hranicí. Program podpoří zejména nová partnerství a nová zařízení předškolního vzdělávání.

#### Přihlašované projekty:

Projekty česko-německé spolupráce předškolních zařízení mohou mít různou formu, ale musí mít jasně stanovený obsah a cíl.

Přednostně se bude Tandem podílet na projektech, které vedou k:

- setkávání českých a německých dětí do 6 let
- podpoře nových a nově vznikajících přeshraničních partnerství předškolních zařízení
- setkávání českých a německých pedagogů MŠ za účelem přípravy či evaluace setkávání dětí (případně i včetně krátkodobých hospitací a praxí)

Tandem se může podílet na projektech, jejichž cílem je seznamování dětí v raném věku s německým jazykem, pokud toto doplňuje výše zmíněné formy přeshraniční spolupráce.



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



ČESKO-NĚMECKÝ  
FOND BUDOUCNOSTI  
DEUTSCH-TSCHECHISCHER  
ZUKUNFTSFONDS



### **Termín pro podání přihlášek na spoluorganizování akcí v roce 2018:**

- **17. ledna** (akce realizované od února do srpna 2018)
- **6. července** (akce do prosince 2018)

### **Do společného programu se mohou zapojit:**

- mateřské školy
- zřizovatelé mateřských škol
- zapsané spolky a další organizace pracující s dětmi do 6 let

Sídlo realizátora akce musí být v České republice, zapojit se nemohou subjekty se sídlem ve Spolkové republice Německo.

Poznámka: **Pro německé žadatele** nabízí Tandem Regensburg obdobný program – „**Von klein auf**“ pro předškolní zařízení z Bavorska a ze Saska, podmínky a termíny žádostí o podporu se však liší. Informujte se prosím na stránkách [www.tandem-org.de](http://www.tandem-org.de) v rubrice „Förderung“.

### **Financování společných projektů:**

Při společné realizaci akce může Tandem převzít část nákladů spojených s daným projektem. Účast ve Společném programu „Odmalička“ nelze kombinovat s dalšími programy Tandemu (Rozjed' to s Tandemem!, Program podpory odborných praxí a další).

**Každý projekt může být podpořen částkou max. 12 000 Kč. Žadatelé mohou svůj projekt podat ke každému z daných termínů.**

**Zařízení, která potřebují podporu vyšší než 12 000 Kč, mohou své projekty předkládat přímo Česko-německému fondu budoucnosti. (Kontaktní osoba ČNFB: paní Ingrid Koděrová – tel: 266 312 858.)**

Je žádoucí doplnit financování projektu z dalších zdrojů. Ze Společného programu „Odmalička“ však nelze podpořit projekty, které jsou podpořeny z prostředků Česko-německého fondu budoucnosti.

Realizace společných projektů staví na „**hostitelském principu**“ – tj. při výjezdu do zahraničí je možné převzít náklady na dopravu českého partnera, při setkání v ČR pak náklady spojené s realizací akce na českém území pro české i německé účastníky, jejichž počet by měl být pokud možno vyvážený.

### **Tandem může převzít náklady na:**

- jízdné a dopravné účastníků v rámci setkání, lze využít i vlastní automobil, je-li to v dané situaci nejvýhodnější způsob dopravy. Náklady pak budou počítány dle platné vyhlášky MPSV ČR.
- honoráře pro jazykového prostředníka a jazykového animátora
- materiál především související se seznamováním dětí raného věku s německým jazykem (např. učebnice, metodické příručky, slovníky)
- další programové náklady (po konzultaci)



- jízdné a dopravné na přípravnou a hodnotící návštěvu českých a německých pedagogů MŠ
- stravování účastníků tehdy, jedná-li se o standardní stravování v rámci běžného dne (klasické svačinky, obědy ve školní jídelně)

#### **Tandem nemůže převzít náklady na:**

- kapesné a stravné při zahraničních či tuzemských cestách
- nákup hmotného investičního majetku (HIM)
- mzdy pracovníků předškolních zařízení, náhrada stravného a kapesné při pracovních cestách
- pojištění

75% z celkově přislíbené částky je převedeno realizátorovi předem jako záloha, zbylých 25% je realizátorovi doplaceno po řádném vyúčtování projektu a zaslání závěrečné zprávy.

**Přihlášku ke spolupráci v rámci Společného programu „Odmalička“ je třeba zaslat v originále poštou na adresu Tandemu:**

Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže Tandem  
Riegrova 17, 306 14 Plzeň

Před odesláním je možné přihlášku poslat **ke konzultaci** v elektronické podobě na e-mail [nova@tandem-org.cz](mailto:nova@tandem-org.cz).

#### **Vyúčtování projektu:**

Realizátor akce je povinen **nejpozději do 2 týdnů od data ukončení projektu** (není-li uvedeno jinak) předložit Tandemu **řádné vyúčtování projektu**, a to včetně kopií všech dokladů, jež budou předmětem podpory. Zároveň s tím i **řádně zpracovanou závěrečnou zprávu**, dle instrukcí ke zpracování závěrečné zprávy, které obdrží každý žadatel společně s prvotním vyrozuměním o výši přislíbené částky. Požadované dokumenty zasílejte najednou opět poštou na výše uvedenou adresu.

#### **Bližší informace:**

Jana Nová [nova@tandem-org.cz](mailto:nova@tandem-org.cz), 377 631 490